



Ursula Nothelle-Wildfeuer: Bearing Common Witness in a Pluralistic Society. Chances and Limitations of an Ecumenical Social Ethics

The two big churches have in the course of the recent past travelled a long but finally successful way towards an ecumenical social teaching and social ethics. Despite the frequently pronounced doubts concerning a Protestant-Catholic basic contradiction in ethical matters, a common foundation for an ecumenical social teaching has emerged in the decisive areas, namely the epistemology, the commitment, the basic anthropology as well as the ecclesiology. This foundation cannot be reversed without the loss of Christian substance and credibility in a pluralistic society.

Traugott Jähnichen: Freedom and Justice. Protestant Traditions of Social Market Economy

Social Market Economy has developed during World War II and after 1945 as an answer to the crises of the economic and social system in Germany. It was mainly influenced by Protestant economists. In doing so, one reverted to social ethical traditions of both Christian churches in order to enable a synthesis of freedom and justice. The following contribution highlights the Protestant traditions. The model can work as groundbreaking method to cope with current economic and social challenges even today. That both Christian churches have repeatedly emphasized.

Gerhard Wegner: Responsible Capitalism. The Social Initiative, the Common word and the Political Mandate of the Churches in Germany.

The social- and economic statements of the two great Churches in Germany

don't aim at making policies but facilitate politics. Focussing on being Christian, the want to promote the exchange of differing viewpoints and support the search for compromise. The following contribution exemplarily outlines the positions of the ecumenical social initiative of 2014 and the common word on the economic and social situation in Germany of 1997. The contribution of the churches towards a general consensus on values and trust as well as the specific Christian argumentation is being identified. Thus, conflicting interests can be relativised and the ability for compromise as a basis of common action is emphasized. The price is an often criticized lack of concretion and clear political opinion.

Martin Büscher: Global Economy, Market Economy and Management in Caritas and Diakonie. Current Challenges for an ecumenical economic and business ethics

Ecumenical economic ethics usually focusses on questions of economic system, economic fairness or the results of global business. This paper wants to identify challenges of an ecumenical economic ethics on two levels which are in theological economic ethics are hardly combined: the global economic level and the business level. The economy-ethical dimension is discussed with reference to Pope Francis, to the objectives of Protestant economic ethics and to business-ethical activity. Possible advancement of order-political conditions are named: the ethical focus within the concept of social market economy, approaches to a welfare economy as well as the initiative for an Ecumenical School for Governance, Economics and Management. The business-ethical dimension is introduced for Caritas and Diakonie by

the integration of businesses as productive social systems (St. Gallen Management Model).

Peter Schallenberg: In the Service of a Successful Life. National Law in Ecumenical Social Ethics

Natural law asks for the meaning of existence, not just its mere nature. Man is good because he participates in God's perfect goodness. By abusing the freedom he is granted and the corresponding aversion from a fullness of life in God he dependant on redemption. The following contribution proceeds from the background of this theological interpretation of reality and man's ability to think beyond the borders of his existence. It enquires about the role and significance of natural law in Christian resp. ecumenical social ethics. Among others, it is taken for granted that creation and biological nature are by no means identical. The aim of Christian social ethics is outlined as the demonstration of way toward a successful and happy life. In doing so, especially the individual is being addressed: in state, economy and society it is always the person in its broken freedom that has precedence over the collective.

Christoph Giersch: Social-Ethical Implications of Police Ethics. The Position of the Police in our Society – Shaped by Loss of Confidence and Respect?

Police Ethics so far had a focus on individual-ethical aspects. With the context of police and society in view, an intensified social-ethical reflection of police aspects in research and teaching becomes more imposing. Paradigmatically, the following paper discusses the question whether image and status of the police in society is getting worse, as is frequently contended.



Résumés

Ursula Nothelle-Wildfeuer : Témoigner en commun dans une société pluraliste. Chances et limites d'une éthique sociale oecuménique

Au cours du passé récent, les deux grandes églises ont déjà fait un chemin bien long certes, mais en fin de compte couronné de succès, vers une doctrine et éthique sociale oecuménique. Malgré les doutes souvent exprimés concernant une contradiction fondamentale catholique-protestante au plan de l'éthique, une base commune d'une éthique sociale oecuménique s'est cristallisée dans les domaines centraux tels l'épistémologie, le caractère obligatoire, l'anthropologie sous-jacente et l'ecclésiologie. Dans une société pluraliste, les deux Eglises ne peuvent plus rester au-dessous de ce seuil sans perdre crédibilité et substance chrétienne.

Traugott Jähnichen : Liberté et justice. Traditions protestantes dans l'économie sociale de marché

L'économie sociale de marché fut développée à l'époque de la deuxième guerre mondiale et après 1945 comme une réponse aux crises d'ordre économique et social en Allemagne. Ce sont avant tout des économistes protestants qui l'ont marquée de leur empreinte. On a eu recours à des traditions d'éthique sociale des deux églises chrétiennes pour faciliter une nouvelle synthèse entre liberté et justice. Cet article fait ressortir de façon explicite les lignes de tradition protestante. De nos jours aussi, ce modèle peut indiquer le chemin, pour surmonter les défis actuels au plan économique et social. C'est ce que les deux églises chrétiennes ont mis en relief à plusieurs reprises.

Gerhard Wegner : Un capitalisme justifiable. L'Initiative Sociale, la Déclaration Commune et le « mandat politique » des Eglises en Allemagne

Par leurs prises de position en matière de politique sociale et économique, les deux grandes Eglises en Allemagne ne cherchent pas à faire de la politique, mais à rendre possible la politique. En se référant au message chrétien, elles entendent établir un dialogue entre des positions divergentes et promouvoir la recherche de compromis. Cet article retrace, de façon exemplaire, les grandes lignes de l'Initiative Sociale Oecuménique de 2014 et de la Déclaration Commune sur la situation économique et sociale en Allemagne, publiée en 1997. On reconnaît ce que les Eglises, partant d'une réflexion spécifiquement chrétienne, peuvent contribuer à un consensus général sur les valeurs et la confiance. Ainsi il est possible de relativiser des oppositions d'intérêts et d'identifier comme base d'une action commune la capacité à trouver des compromis. Le prix en est un manque, souvent critiqué, de sens concret et l'esquive de positions politiques claires.

Martin Büscher : Economie mondiale, économie de marché et management dans la Caritas (catholique) et dans la Diaconie (protestante). Défis actuels d'une éthique oecuménique du point de vue de l'économie et de la gestion de l'entreprise

Une éthique économique oecuménique se concentre en général sur des questions concernant le système économique, la justice économique et les répercussions d'activités économiques au niveau mondial. Cet article entend identifier les défis d'une éthique économique oecuménique sur deux plans qu'on ne rapproche guère dans la réflexion théo-

logique sur l'économie : celui de l'économie générale et celui de la gestion d'entreprise. L'auteur discute les aspects d'éthique économique par rapport aux réflexions du Pape François, aux objectifs de l'éthique économique protestante et à des décisions au niveau de l'entreprise. Il désigne des développements possibles des conditions cadres concernant l'ordre socio-politique, à savoir l'orientation éthique du concept de l'économie de marché, des points de départ d'une économie du bien commun et l'initiative en vue d'une « Ecumenical School for Governance, Economics and Management ». Recourant au concept de « systèmes sociaux productifs » (voir le modèle de management de l'Ecole de St. Gallen), l'auteur introduit, pour la Caritas et la Diaconie, la dimension de l'éthique de la gestion de l'entreprise.

Peter Schallenberg : Au service d'une vie qui réussit. Le droit naturel dans l'éthique sociale oecuménique

Le droit naturel pose la question de la finalité de l'être, non pas celle de sa simple nature. L'homme est bon à cause de sa participation à la bonté parfaite de Dieu. Par le mauvais usage de la liberté qui lui est accordée et le refus de la plénitude de vie en Dieu, qui en découle, l'homme a besoin de la rédemption. Cet article part du fond de cette interprétation théologique ainsi que de la capacité de l'homme à aller, par la pensée, au-delà des limites de son existence. Il interroge le rôle et la signification du droit naturel dans l'éthique chrétienne voire oecuménique. On prend comme hypothèse, parmi d'autres, que création et nature biologique ne sont en aucun cas identiques. Selon l'esquisse donnée dans l'article, le but de l'éthique sociale chrétienne serait d'indiquer des chemins qui mènent à une